

参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1979年12月

19

星期三

第7661期

外电报道 撒切尔夫人到华盛顿同卡特会谈

撒切尔夫人说，英国现在和将来都支持美国是不容置疑的。卡特说，在伊朗问题上证明英国是坚定的盟国、朋友和支持者

【合众国际社华盛顿十二月十七日电】

英国首相玛·撒切尔今天赞扬美国对伊朗危机的处理办法，对卡特表现出“政治家风度、沉着和勇气”表示敬意。

今天，天气晴朗而寒冷，还刮着风。在白宫南草坪上举行的欢迎仪式上，撒切尔夫人说，这是她自七个月前当上首相以来，第一次正式访问美国。这次访问使她激动得几乎不能自己。她讲话时，卡特夫妇站在她身边。

她说，英国人佩服美国以“忍耐、睿智和自制精神”处理这场危机的做法。

撒切尔夫人说：“您，总统先生，处理这一极伤脑筋的问题时表现的政治家风度、沉着和勇气博得了英国人的极大尊敬。”

她说：“我们是你们的朋友。我们现在支持你们，将来还要支持你们。这是不容置疑的。”

的。”

在阵阵寒风中冻得发抖的人群对她的话报以热烈的掌声。

卡特在欢迎讲话中对英国的支持表示感谢。

虽然美国一位高级官员不肯把卡特昨天取消对罗得西亚达十一年之久的贸易禁运一事同伊朗危机联系起来，但是，外交观察家说，卡特的决定是仿效了英国在罗得西亚贸易问题上的做法，所以肯定会使撒切尔夫人感到高兴。

【法新社华盛顿十二月十七日电】在欢迎这位英国首相的时候，天气虽冷，但很晴朗。卡特对撒切尔夫人的个人决心和那种把美国和英国联系在一起的友谊给予了赞扬。他说：“我们两国人民在遇到挑战的时期取得了最优异的成就。这不是一个自我满足的时期，而是一个挑战的时期。”

撒切尔夫人在华盛

顿访问之后还要前往纽约，以便去联合国进行会谈和会见大通曼哈顿银行的行长戴维·洛克菲勒。她将在星期三（十九日）返回伦敦。

在伊朗问题上，卡特说，英国已经证明是“一个坚定的盟国、朋友和支持者”。

【美联社华盛顿十二月十七日电】（记者：罗伯特·卡伦）英国首相玛·撒切尔今天向美国总统吉米·卡特保证，如果他决定谋求联合国对伊朗实行制裁，“英国将是第一个支持者”。

撒切尔夫人对记者说：“我们对总统说得明白，如果美国向安理会要求按照第七章（联合国宪章中的这一

章是关于制裁的）得到更多的权力，英国将是第一个支持他的。你们指望得到的就是这些。你们将会得到这些。”

卡特和他的对外政策主要顾问万斯国务卿和国家安全顾问布热津斯基送撒切尔夫人和英国外交大臣卡林顿上车时，满面笑容。

撒切尔夫人在例行的隆重礼仪中到达。

卡特说，撒切尔夫人在就任的头七个月里，应付国际问题“表现得极为不凡”。

他说，美国人民对英国为解决罗得西亚的内战而作的努力是“深为感激和充满敬意的”，还说“希望那个国家不久将得到多数人统治与和平”。

霍·卡特说美正逐渐对伊加强压力

【路透社华盛顿十二月十七日电】国务院今天说，美国将根据每天对德黑兰传出的互相矛盾的消息作出的估计向伊朗施加新的压力要它释放它扣押的美国

人质。国务院发言人霍丁·卡特对记者说：“我

们正在采取逐渐加强压力的做法。我想我们不会放弃这种做法。”

国务院发言人卡特说，在五十三名人质获释之前，美国反对国际人士参加伊朗正在成立来调查国王的“罪行”和

日外务省注视巴列维离美后伊美局势的发展

认为迅速解决希望不大 伊朗可能反击

【本刊讯】日本《每日新闻》十二月十七日刊登一篇报道，题为《外务省人士说，恐怕不能指望事态急剧转向解决》，全文如下：

关于被废黜的伊朗国王巴列维离开美国到巴拿马避难一事，外务省人士说：“这不过是拔掉了美国面临的问题上的一根芒刺，要解决事态尚需要跨越许多障碍。”对有人作出的以此为契机、事态可能会很快得到解决的观测，表明了否定的见解。

外务省也有人认为，自占领美国驻伊朗大使馆事件以来，伊朗受到了同属伊斯兰文化国家的阿拉伯各国的批评，在国际上感到了孤立，而且美国冻结伊朗的资产等，也开始产生了影响。因此，伊朗也可能采取行动，争取“体面的解决”。而且认为，这次前国王离开美国，是伊朗能够利用解决事态的线索的一个因素。

但是，很多人认为，占领美国大使馆事

件的主要原因在于避免因革命造成的混乱，统一舆论，在失业和通货膨胀等混乱进一步加深

的情况下，宗教领袖霍梅尼不会那么轻易地放弃目前拥有的掌握民心的唯一因素——同美国对抗的路线。

【共同社东京十二月十六日电】题：外务省注视伊朗的反应；急转直下解决希望不大。

伊朗前国王巴列维从美国转移到巴拿马，同时，国际法院裁决伊

朗立即释放德黑兰美国大使馆的人质。对此，外务省人士十六日清晨说，一、伊朗在国际上越来越感到孤立，这是事实；二、但是，认为由于前国王巴列维移居和国际法院的裁决、事件将急转直下得到解决的看法是轻率的。

他还说，日本政府只能静观今后的事态发展。

伊朗方面的原则是，美国不答应引渡前国王巴列维，伊朗就不服从国际法院的裁决等。

因而，伊朗反而有可能反击这一措施，这也是不可否定的。

《邓副总理要求日本增强防卫力量，防卫厅对此表示关注》

日报报道邓副总理同大平首相的谈话

【本刊讯】日本《日本经济新闻》十二月十六日刊登一篇报道，题为《邓副总理发言要求日本增强防卫力量，防卫厅对此表示关注》，全文译载如下：

十五日获悉，中国副总理邓小平对最近访华的大平首相说：“日本应该进一步增强自卫力量。”中国领导人直接敦促我国首相增强防卫力量，这是破天荒的第一次。据政府人士说，大平首相没有特意针对邓副总理的发言发表意见。但防卫厅认为：“邓的发言是针对最近远东苏军的增强，从牵制苏联的立场出发要求日本努力增强防卫力量的。”

据防卫厅人士和自民党人士说，邓副总理是在八日清晨到北京迎宾馆会晤大平首相时非正式作出上述发言的。据说，邓副总理在陈述了建立日中合作体制何等重要之后，突然说出了上面的话。

中国领导人要求日本增强防卫力量的发言未必是没有先例的。一九七五年一月周恩来总理（当时）曾对访华的自民党保利茂说，（一）日本应该进一步加强自卫队；（二）日本国民有必要认识日美安全条约的重要性。但是，最近这种发言也销声匿迹了。

正因为如此，所以，防卫厅等对邓的发言表示强烈关注。中国正谈论“四个现代化”之一的人民解放军的现代化。特别是，据说为了对抗苏联，中国想建立日美中三国军事和军事技术方面的合作关系。并正式或非正式地推动日美两国进行军事合作与交流。其中，美中之间的军事合作关系将以明年一月美国国防部长布朗访华为契机迅速加深。

而日本，正如大平首相访华时所指出的那样，已明确提出不给中国任何军事协助；对于人事交流，也根据在防卫、国防方面不徒劳无益地刺激苏联这样的判断，继续采取慎重的态度。中国领导人并不讲进行军事合作，而要求日本增强防卫力量。人们越来越认为，这“表示基本理解了日本的立场，同时，也具有下述意义：即使现在不立即进行军事方面的合作，也希望日本为分担远东地区的防卫责任而作出自我努力”（防卫厅人士语）。

中国也对远东苏军的增强情况非常敏感，占上风看法认为，这次邓的发言也是根据最近的远东军事形势而作出的。美国目前也强烈要求日本增加分担防卫任务，我国现在处于美中两国迫我努力增强防御力量的形势。

霍梅尼发表讲话支持伊学生继续扣押美人质

说如关于引渡巴列维的要求得不到满足伊就审讯人质

【路透社德黑兰十二月十七日电】伊朗革命领导人阿亚图拉霍梅尼今晚看来排除了早日释放被扣押在美国驻这里使馆的五十名人质中任何人的可能性，他说，伊朗人民同意学生扣留美国

人质。这位阿亚图拉在一次电视谈话中说，学生们要求把前国王交回来受审，不满足这个要求，那些人质就将按从事间谍活动而受审。

阿亚图拉霍梅尼说，“全国人民同意这样做。外交部长和政府也同意这样做。人民为什么不该支持这样做呢？”

外交部长戈特布扎德昨晚在同西方记者谈话时曾提出在圣诞节前至少释放一些人质的可能性。

但是，霍梅尼今晚说：“美国大使馆是个间谍窝，那些人都是间谍。”

在一次单独的电视采访中，一名学生领袖说：

“我们在审讯人质问题上的立场仍然是一成不变的，但审讯日期应该由人民和伊马姆（指阿亚图拉霍梅尼）来确定。”

阿亚图拉指责卡特总统、被废黜的国王和前首相巴赫蒂亚尔（他们被伊朗的二月革命赶下台）策划反对伊朗的阴谋。

【本刊讯】美国《巴尔的摩太阳报》十一月二十日刊登该报记者布伦斯发自波恩的报道，题为《德国人珍视同美国的友谊，但希望有一位领袖》，摘译如下：

西德人由于认识到对他们在西方世界发挥领导作用的一些限制因素，所以现在他们对美国领导作用日益下降越来越感到不安。

一位重要的保守派政治家说，华盛顿的领导作用捉摸不定，这正在“危及北约的生命”。

还有一个人告诫说，美国决策制度的失灵，妨碍着美国总统采取行动，并在华盛顿与欧洲之间造成信任隔阂。

施密特总理私下也抱怨美国“放弃领导”，尽管他和他的执政的社会民主党由于德国处在介于东西方之间很容易受到损害的地理位置，由于在德国恢复世界领导地位方面有一些历史障碍而在政治上十分谨慎，不敢对美国政府进行否定的评价。西德对美国是否坚定的问题，或许比欧洲的其他任何国家都要更加敏感。

虽然西德同美国结盟，以及受美国核保护伞的保护，仍然是德国对外政策的基石，但是，甚至感觉到华盛顿有时阻碍同东方缓和发展的这样一些人，也很快觉察到美国的领导作用下降了。

美国现在在这个国家同以往一样，仍然是很受欢迎的。据民意测验表明，西德人由于相信美国的经济实力而在美国的投资越来越多。对美国战后重建德国所做的贡献怀着感激的心情仍然很浓，就象对西德部分仿效的美国政治制度的赞美一样。

最近进行民意测验的德国人中，有四分之三的人欢迎二十多万美国军队继续驻在这里，他们说，这些军队是防止共产党东方入侵所必不可少的。但是，基督教民主联盟的安全政策专家默滕斯说，相信美国的军事力量并不是西欧信赖美国的唯一基础。“信赖美国的基础主要是欧洲人信

美记者自波恩道

《德国人珍视同美国的友谊》

说西德人对美领导作用日益下降越来越感到不安；现在同以往一样美国仍受西德欢迎

赖美国总统的政治领导作用、能力以及可靠性。经常使人产生不安全感，以及美国的领导作用捉摸不定，这些正在危及北约的生命。”

无党派报纸《法兰克福汇报》表示惊恐不安：卡特政府的对外政策完全是由作出了过份的反应而实行“战略退却的思想构成的”。

卡特处理苏联驻古巴战斗旅的方式，看来向许多德国人表明了他领导无方（先是要进行对抗，后来又通过诡辩后缩了），而且还表明了美国意志薄弱。

限制美国发挥世界领导作用的一些因素在卡特政府执政前就已出现，而且今后还会继续存在。但卡特不幸的说教、对世界外交活动缺乏一种全面的概念、令人十分难受的优柔寡断，这些就是卡特个人的失败，西德的批评者现在不断地把这些失败归咎白宫。

许多德国人把美国领导作用的这种捉摸不定的状况看作是一种可以加以克服的瞬息混乱，尽管美国现在不再享有五十年代的那种不受挑战的世界霸权地位。德国外交研究所所长凯泽尔指出，由于越南战争而陷入了窘境，以及由于水门事件而使总统权力受到了削弱，这些使美国起领导作用的能力发生了变化。

退役陆军少校、社会民主党现在的防务专家帕维尔齐克指出，美国保卫欧洲的决心近几年已有所增强，美国在北约组织里的领导作用仍然是明确的。

帕维尔齐克指出，世界安全问题正越来越多地由国际会议来解决，而不是在华盛顿和莫斯科之间加以解决。他说，甚至两个超级大国之间的下一轮限制战略武器会谈也会有美国的欧洲盟国参加，“这在真正的伙伴关系中是很自然的事情。这并不表明美国的虚弱”。

施密特总理三年前在霍普金斯大学说：“美国现在不再是一个违背自己意愿的世界大国了，它现在不再象一个世界警察那样急于解决所有的争吵了。”

德国企业家们对美元下跌是不赞成的，美元现在的价值比两年前在西德下跌了百分之三十五。但西德在美国的投资正在迅速增长。

现在没有什么德国学生想到美国去留学的，波恩较多的政治家正在放弃过去的那种对华盛顿的礼节性访问。今年夏天的一次民意测验表明，有一半的西德人说他们喜欢美国人，二十年前给予这种回答的人也基本上是这个比例。

德国人由于对自己战后取得的成就感到自豪（这是可以理解的），所以现在对美国的批评比以前多了。但是，甚至西德朝着欧洲一体化的方向大步前进，这也没有减少西德加强同美国的关系的必要性。科隆的一位法官科歇斯说：“在德国眼里，美国仍然是领导国家。”

卡特就伊朗扣留美人质签署一项国会决议

【美联社华盛顿十二月十六日电】美国总统卡特今天签署一项国会决议，指定本月十八日为“国家团结日”，以表示对被扣留在伊朗的人质的支持。

总统要求每个美国家庭和团体“在这一天突出地悬挂美国国旗，以示纪念”。

卡特说，美国人民在关心被扣留在德黑兰的五十名人质方面是万众一心的，他们用教堂

个美国人的安静和安全返回负完全责任。”

同时，十六日，在伊朗的美国人质的孩子们，在林肯纪念堂献了花圈并放置了一面标语牌，表示希望他们的父亲能回家过圣诞节。

国务卿万斯及其夫人和美国驻德黑兰代办的夫人彭纳·兰根站在他们的后面。

在林肯纪念堂里，这个仪式的大部分活动是静悄悄地进行的。唯一的致词是海军陆战队司令大声宣布命令。在纪念堂外边，下着阴冷的细雨。在场的大约有一百五十人。

意外贸部长说一九八〇年将是个较困难的年头

【安莎社罗马十二月十二日电】意大利外贸部长斯塔马蒂今天说，意大利今年的出口情况很不错，但由于工

业化国家经济增长率下降、进口的石油费用上涨以及捉摸不定的国际政局，一九八〇年将是一个较困难的年头。

美参议院司法委员会通过将恢复死刑的法案

【合众国际社华盛顿十二月五日电】参院司法委员会批准了一项将恢复死刑的法案，这项法案将把谋杀、叛国、间谍和劫持飞机等罪列入联邦刑法的死罪范围。

这个委员会六日以七票比四票的票数，决定将这项法案提交给参

院全体会议。这项法案和参院在一九七四年通过的那项法案基本一样。

英国开辟欧洲第一个化学战训练场地

【路透社伦敦十二月十一日电】国防部今天说，英国开辟了欧洲第一个化学战训练场地。一位发言人说，在英格兰西南部最秘密的波顿唐化学战设施中挑选了一块三千英亩的地方。

在下月开始的演习中，为了模拟实战条件，将从飞机上对英国士兵喷洒化学毒剂和低剂量的化学炮弹。

这位发言人说，这些化学炮弹的毒性极低，对生活在附近的非军事人员不会构成任何威胁。

波顿唐设施的主任沃森说，华约比西方有好得多的装备来发动化学战。他说，唯一能够发动一场有限的化学攻势的唯一北约国家是苏联。

【路透社纽约十一月二十九日电】在纽约一家拍卖行，林肯在遇刺晚上去福特剧院看戏戴的大礼帽和他自己看剧用的小望远镜共卖得三万四千美元。这两件物品卖给《福布斯》杂志，不久会在这家杂志的纽约总部公开展出。

林肯签署的关于美国宪法第十三次修正案的副本，在昨天的拍卖活动中要价三万五千美元。

美国这个宪法修正案确认了在内战期间释放奴隶行动。

已故克洛克藏有的这些林肯物品和其他物品，一共卖得四十三万九千四百零五美元。

克洛克是加利福尼亚州一位银行家，他专门搜集林肯的遗物。（原载香港《文汇报》）

英日签署研制飞机新引擎的协定

【路透社伦敦十二月十二日电】英国罗尔斯-罗伊斯公司航空部副董事长雷伯恩今天在这里签署了一项价值二亿五千万英镑（合五亿五千万美元）的英国-日本飞机引擎协定。

日本三家有关的公司——一石川岛播磨公司、川崎公司和三菱公司，昨天在东京也签署了这项包括为短程和中程飞机联合研制一种新型引擎的协定。

这项为期八年的计划的第一步是，尽快地在设在英格兰西部布里斯托尔的罗尔斯-罗伊斯公司的飞机引擎工厂成立一个联合设计组，协调和式超音速飞机便是在这个工厂里制造的。罗尔斯-罗伊斯公司的一位发言人说，这个小组的工作可能需要十五个月的时间，这种新引擎的制造、安装和经费双方各负责一半。

房地产已成为大学生一项重要的副业。密执安州州立大学的大约两百名学生成立了一家住房公司，他们买了几所在校园附近的房子，他们住在那里，共同拥有该公司的财产。

洛杉矶加利福尼亚大学经济管理研究院学生会主席阿特伍德是一项房地产冒险事业的合伙人，他们有两所租来的房子和一间仓库。他说：“对那些会管理财产的人来说，经营房地产是一种很好的赚钱手段。”

华盛顿乔治城大学的合作社是最成功的事例之一。这里的合作社叫做乔治城学生股份有限公司。一年的收入达一百三十万美元。营业范围包括：一间食品杂货店，一间百货商店，打字和复印服务处。他们还出售旧书、出租家具、安排旅游。还管理学校的运动场。

巴基斯坦报纸援引阿富汗反政府武装人士的话报道

阿反政府武装击败政府军控制两个省

【美联社伊斯兰堡十二月十六日电】拉瓦尔品第《战斗报》今天说，同苏联支持的阿富汗政府作战的伊斯兰叛军宣称，他们在打败了政府军之后占领了两个省。

该报援引伊斯兰组织（伊斯兰党）人士的话说，叛军已经控制了巴米安省和乌鲁兹甘省。在阿富汗首都喀布尔西面的巴米安省，是喀布尔同西方世界国家之间的主要的陆上国际通道。乌鲁兹甘在喀布尔西南面。

这些人士说，这两个省的所有官方建筑物上现在都飘扬着叛军旗帜。

伊斯兰组织宣称，叛军曾围困驻有一旅政府军的乌鲁兹甘省十一天。它说，他们俘获了政府军，并缴获了大量的武器弹药。这些叛乱分子还宣称，他们摧毁了六十辆坦克和三架苏制直升飞机。

据说，双方都有大量伤亡，但是，还不知道伤亡的数字。

【美联社新德里十二月十四日电】据一则阿富汗消息今天说，阿富汗叛军在喀布尔以北的潘查希尔谷地发动了

一次反攻，其目的显然是对附近一个由苏联控制的空军基地施加压力。

本周初，叛乱的部落分子袭击了政府军队，据说打死十五到十九名军官，俘虏约一百

名士兵，其中的大多数人后来都加入了叛乱分子的队伍。

据最新消息说，叛乱分子已占领了距古尔巴哈（阿富汗最大纺织厂所在地）不远的地方。另一则喀布尔消息说，叛乱分子本月在阿富汗首都击毙了三十名执政的人民党官员，这显然是对所传处决政治犯的报复。

【美联社新德里十二月十六日电】

拒绝在延长服役期的文件上签字

阿富汗坎古哈城的政府军火并

据本周末收到的阿富汗消息说，想延长阿富汗应征军人的服役期的做法，在东南部的坎古哈城遭到了反对。

据提供消息的一位过去证明消息可靠的人士说，由于这一事件，至少枪杀了十一名军官。事件反映出阿富汗军队中的士气正严重下降。

他说，这次的枪击事件是由于军队当局监禁了六十五名军人而爆发的。这六十五名军人都是大学毕

业生，他们都拒绝在把他们的服役期延长到内战结束时为止的文件上签字。

这位人士援引坎古哈一位军官的话说，同有不满情绪的应征军人站在一起的年轻军官，与其他属于执政党人民党的一些军官打了起来。

他说，打死七名人民党成员、打伤十名。

还打死四名非人民党成员的军官，但是不知道打伤了几名非人民党军官。

现在还无法得到非官方人士的证实。

这位人士说，从这个中亚国家各地传出的消息表明，据信已经从八万人减少到了五万人的阿富汗军队，发现越来越难征兵替补那些伤亡或开小差的军人。

这位人士说：“拒绝在延长服役期的表格上签字的人应受到严厉的惩罚。尽管存在着这种危险，许多军人还是拒绝签字，要求退伍，并警告说，否则，他们就不为政府打仗了。”

苏丹麦报纸撰文

《阿伊努族——日本群岛上最古老的居民》

【本刊讯】苏联《在国外》杂志第四十七期刊登丹麦《消息报》的一篇文章，题为《阿伊努族——日本群岛上最古老的居民》，摘译如下：

大约在十年前，科学家们曾认为，阿伊努族作为一个独立的民族实际上已经不存在了。

但是，近年来，这种看法有所改变，而且，在关于这个生活在北海道的、有两万人口的少数民族的起源、语言和传统等方面又有了新发现。

人们认为，阿伊努人的祖先在新石器初期就已从东南亚迁到日本群岛上来了。阿伊努人与日本人有着十分明显的区别。他们的特征是：黝黑的皮肤、大大的脸盘，长而弯曲的头发：稍长的颅骨，肥大的鼻子，厚厚的嘴唇。自古以来，他们就从事狩猎和渔业。兽皮用来做衣服和鞋子。

阿伊努人和日本人的交往开始于七世纪。然而，他们并非一直和平相处。十六世纪，日本的移民出现在北海道南海岸。阿伊努人不得不越来越向北海道的北部撤离。

自十九世纪初，日本政府开始积极向阿伊努人介绍日本人的生活方式，试图强迫男人剪去长发，刮去胡子；不许女人在嘴巴周围、腕骨和前臂刺花。此外，还禁止阿伊努人穿着传统的绣着花纹的衣服和举行祭熊仪式。

这些禁令只能激怒当地居民。因此，终于停止了对阿伊努族生活方式的践踏。

大约在十九世纪末，日本人曾再一次试图使这个民族变得文明起来。由于土地改革，每家都有了一份儿地。

因而，许多阿伊努人都放弃了传统的职业——狩猎和渔业，成为定居的农民。

日本人还为他们的子女专门开办了学校，实行四年义务教育。给所有的阿伊努人取了日本姓，千方百计鼓励他们采

用日本人生活方式。

最近，组织了研究阿伊努语小组，再版了许多关于他们本民族文化的古书。然而，无论在经济方面，还是在社会方面，这个民族的处境都很艰难，生活水平也大大低于他们的同胞——日本人。

巴列维说他计划在巴拿马长住下去

巴拿马总统说巴不怕伊朗报复并“已准备好保护自己和伊朗国王”

【法新社巴拿马孔塔多拉十二月十七日电】被废黜的伊朗国王昨晚在这里说，他计划在巴拿马长住下去。

巴列维是在同罗约总统和托里霍斯将军进行一小时的会晤之后讲这番话的。

同时，在他所在的豪华的别墅周围加强了安全措施，以防止伊朗穆斯林的报复。从现在起，到这个热带小岛去的人需要巴拿马治安部队发给的特别通行证。

【美联社巴拿马孔塔多拉十二月十七日电】流亡的伊朗国王昨天说，他在这个热带岛屿上感到“象在家里一样舒适”，他希望他离开美国能加速释放被扣押在美国驻德黑兰大使馆中的五十名美国人质。

当有人在记者招待

会上问巴列维，他是否打算在巴拿马长住下去时，他说，“这一点显然在我们考虑之中，因为这样的环境和这样的殷勤好客在许多情况下是不很容易找得到的。”

罗约总统同伊朗国王一起参加了记者招待会，记者问他，巴拿马为什么同意准许伊朗国王住在这里，他回答说，“我们感到有义务为世界和平作出贡献。”

他说，他没有考虑伊朗革命政府或伊朗极端主义分子进行报复的可能性，他又说，“我们不怕他们。巴拿马已准备好保护自己和保护伊朗国王。”

国王脸色苍白，显得衰弱。

巴拿马自由青年党等反对巴列维到巴避难

【美联社巴拿马城

美报道

《柬埔寨：建立新的反越联合吗？》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》十二月十四日刊登一篇报道，题为《柬埔寨：建立新的反越联合吗？》，摘译如下：

在柬埔寨的西南山区，围着格子水布和穿着黑色衣服红色高棉战士用中国武器打越南人。

在西北地区，散布着一股股反越的“自由高棉”士兵，他们在难民营周围设了一道环形防线，他们使用的武器是美国制造的步枪和榴弹发射器。

与此同时，柬埔寨前统治者西哈努克在巴黎号召组成一个统一阵线以抗击越南人。

今天，发誓要把越南人从自己的国土上赶出去的柬埔寨人不乏其人。但是，重大的问题是：他们是否能够联合起来实现这个任务？

现在，人们越来越多地谈论团结问题。在西北地区，象诺罗敦·索里亚翁“亲王”和英萨康那样坚决反共的“自由高棉”领导人，对于他们反对共产党红色高棉这一点轻描淡写。他们说，头号敌人是越南。

在西南，红色高棉领导人波尔布特对日本记者说：“我们一直在同各种组织接触，其中包括自由高棉……和被废黜的柬埔寨国家元首西哈努克。西哈努克亲王不是我们的敌人。”西哈努克本人在连续数周猛烈地抨击了红色高棉残暴行径之后，现在改变了调子。

现在，这一切显得特别突出，因为这些组织中的许多组织多年来一直在互相残杀。北面的“自由高棉”组织中有朗诺的许多支持者。

当前抗击越南这一共同需要看来凌驾于一切之上。尽管如此，许多观察家仍然非常怀疑能否由此而建立任何有效的合作。看来只有红色高棉还有些统一的、纪律严格的部队。

北面的自由高棉分裂为许多派。到底有多少人是致力于抗越斗争的，还不清楚。

到目前为止，团结还只是停留在口头上。但是，目前强调团结确实表明这样一点：抱有各式信念的柬埔寨人越来越感到绝望。他们认为自己的国家面临着在越南人手中灭绝的危险。

在这里。

巴拿马人民厌恶他耽在这里。”

农业劳工党抱怨说，事先没有同各政党商量，连高级政府官员也感到意外。

【路透社巴拿马城十二月十七日电】巴拿马国民警卫队的防暴队，今天驱散了大约一百名学生的示威游行。这些学生反对巴拿马给予被推翻的伊朗国王以避难权。

伊朗法官哈勒哈利称他领导的突击队将要杀死巴列维家族所有成员

【路透社巴黎十二月十七日电】在今天发表的伊朗伊斯兰法官哈勒哈利与记者的谈话中，哈勒哈利说，他领导的一支经过特别训练的突击队将要杀死被废黜的伊朗国王家族的一切成员。

阿亚图拉哈勒哈利在圣城库姆会见法国左派日报《解放报》记者时说：“我们将不经审判地处理这一家族的所

有成员：前伊朗国王、法拉赫·迪巴（伊朗国王的妻子），杀死他们全体以及旧政权高级官员和（前首相）巴赫蒂亚尔。”

哈勒哈利在本月早些时候曾经声称是他下令在巴黎杀死了伊朗国王的侄子。

这位伊斯兰法官说，他对伊朗至少有二百人被处死一事负责。

合众社年终专稿《中国的变化之年》

【合众国际社北京十二月十三日电】年终专稿：题《中国的变化之年》

设想一下中国有了上面画有漂亮的烫发女郎的广告牌的情景吧。

设想一下外国人在中国的广州能购买外国人建的公寓的情景吧。

设想一下中国的报纸上承认存在犯罪行为，在中国可以自由参加宗教活动的情景吧。

这一切不再是设想了。

一九七九年，上述这一切情况全都出现了。

这一年是变革之风以排山倒海之势席卷有四千年历史的中国的一年。

新的领导颁布了一项允许外国人在中国投资的法律。所以许多外国企业家在北京各饭店的房间里开设了办事处，从而剩下可供游客住的房间已寥寥无几了。

中国同一度是死敌的美国实现关系正常

化，使大批美国企业家和政府官员涌来中国，他们试图来做买卖、进行投资或是交换意见，这种景况甚至在一年前都是无法想象的。

中国的另一个长期的敌人日本，压倒一切竞争对手而领先，它给予大宗的贷款帮助中国发展，从建设能源工程到铁路修建，还订立一个钻探石油的协议，这些在几年前也是无法想象的。

日本人正在建造一座彩色电视机显象管厂，预料该厂能使中国进入电视时代。美国正打算帮助中国兴办养牛业，这可能改变中国千百年来的饮食习惯。

共产党的工作制度在一九七九年发生了变化。作为鼓励工作的奖金，在消失了十二年之后，又在工厂重新实行了。对农民现在也在实行按劳分配。

截至目前为止，已有一千二百三十三个企业获得了在经营管理上比较不受国家支配的权

力，它们现在可以保留部分利润，用作奖金和再投资。不仅仅再次允许农民有自留地，而且鼓励农民喂养更多的牲畜和种植更多的粮食，收益归自己。决定种植什么作物的权力已回到了农民手中。

中国第一次认识到大办旅游业的利益。长城在过去专程去游览的少数外国人看来，一度是具有异国情调和不可思议的，如今却变得象巴黎的埃菲尔铁塔一样的寻常了。夏末，来自日本、南北美洲和欧洲的游客在这座古老的遗迹上摩肩接踵，川流不息地上下，使得人们都无法观赏这座长城了。

承包给澳大利亚人、美国人和其他国家修建饭店的合同表明中国要长久地搞旅游业了。中国第一所培养饭店和餐厅管理人员的旅游学校已在上海开办。

这一年里，外国学生、教师、科学技术人员多得也创记录地遍布到中国各地。

一九七九年，中国恢复出版外国书籍和一度被禁的中国古典作

品。

成立了这个国家的第一个图书馆协会。举办了十几个外国图书展览会（十二月最后一次是美国图书展览会），展出了从科学手册直至百科全书的各种书刊。

恢复了名誉的剧作家、诗人和小说家，因为过去是“右派”而沉默了长达二十年之久以后，现在又重新从事创作了。

毛政权最后十年的文娱演出是稀少的，而且内容仅限于革命题材。今年创作了几十部戏剧和电影，被禁的传统民间戏曲也重新上演了。

中国的第一部刑法和诉讼法定于明年一月一日生效，这将使中国人有权得到审判和找辩护律师。

街道的情景显得不同了。第一批广告牌已经出现。农民自由市场获准开放，农民们在自由市场上为自己获利而做买卖，道旁的摊贩又出现了。

长期来与世隔绝的中国正置身于国际事务。北京答应参加日内瓦的裁军会议和加入国际货币基金组织，并已参加了国际奥运会和世界野生生物基金会。

合众社报道北京外交界人士认为中国今年粮食产量将是历史上最高的

【合众国际社北京十二月十二日电】北京的外交界人士今天说，中国今年的粮食产量将是历史上最高的，形成对照的是苏联农业今年严重歉收。

他们估计，从中国某些地区今年晚秋作物的收成来看，中国今年的粮食收获量将比去年的三亿零四百七十五万吨多一千万吨到一千二百万吨。

与此同时，根据苏联政府的统计，苏联今年的粮食收成已从二亿三千万吨左右下降到一亿七千万吨。

苏联今年粮食减产的首要原因是苏联的欧洲地区气候不好。

中国还没有宣布一九七九年收成的任何统计数字。

然而，早先来自中国主要产粮区的消息表明，中国今年夏季收成极好。

尽管从十月份以来天气一直干旱，但是，秋季粮食作物的收成仍然是好的。

据说，中国西北部的甘肃省和南部的贵州省今年夏季受了旱灾。然而，这两个省的粮食产量在中国粮食总产量中所占的比例很小。

北京电台上星期六（八日）报道，中国中南部的河南省今年秋季严重缺水，该省是中国最富饶的产粮地之一。

外国农业专家说：

河南省缺水有可能影响将于一九八〇年收割的冬季小麦的收成。

北京的外交界人士认为，黄河流域的于一九八〇年春季收割的小麦的收获量也可能达不到预定的指标。

中国政府正式宣布的一九七九年的粮食产量指标是三亿一千二百五十万吨，北京的观察家认为这个指标会稍稍超过。

美联社报道普莱西德湖冬季奥运会筹备情况

【美联社普莱西德湖十一月二十二日电】（记者：拉里·洛佩斯）在这个山村的人们看来，冬季奥运会终将在明年二月回到老家举行了。

在冬季奥运会上发授的第一枚金牌是授予了来自普莱西德湖的一位运动员，这个村庄在一九三二年主办了第三届冬季奥运会。

这个村庄里挤满了闪闪发光的新的冬季奥运会设置，新的汽车旅馆、新的餐厅和新的商店——都为二月十三日的开幕做好了准备。

普莱西德湖奥运会组织委员会尽管有不少争执和财政困难还未解决，这个运动会无疑将成功地举行。

离奥运会开幕还有三个月，而周围的山峰已经盖上了雪，实在令人振奋。

当地的一位官员，一九三二年速滑金牌获得者杰克·谢说，“这是为这个社区再次创造历史”。

普莱西德湖在上次出了风头之后，是一个实际上已经被时代忘却了的地方。

它一年到头仍然只有二千七百个居民——比一九三二年少一百人。仍然只有三条弯曲的能并行两辆车的公路通到这里。

但是自一九三二年以来，奥运会有了很大的变化。

二月份涌到普莱西德湖的人将从第一次的大约三千人，增加到每天超过五万人。将有来自全世界的大约三千名记者报道这次运动会。

其中至少有二万名客人每天通过那些并行两辆车的公路来到这个城镇，因为这个城镇本身没有足够的房间来安置新闻记者、运动员和奥林匹克官员。

这次运动会的全部费用现在达到二亿美元，是原来估计的六倍。

去年末，运动会预算似乎曾无法控制，一系列的联邦检查揭示了

费用账目上的开花账现象，任用私人和其他不正当的做法。从外国请来一位管理专家担任总管理人，进行整顿。

建筑工程进展缓慢和经费分配方面的争执使普莱西德湖奥运会组委会的工作更易受到初雪的影响，工人们正赶紧施工。

与附近的基恩镇的斗争阻碍着对交通管理计划是关键的一个停车场的建造，普莱西德湖的所有的新设施都使基恩镇妒忌。

即使建成了这个停车场，无人敢保证计划

的公共汽车系统将可防止数英里长的交通堵塞。州的交通运输官员们承认，一两场大的暴风雪——这个地区一般都发生大的暴风雪——可能造成实际上的交通瘫痪。

易变的天气可能给比赛本身造成麻烦，去年二月这里非常冷，有时曾达到零下四十度，致使一些奥运会前的比赛不得不取消。

当地的一位商人——汽车库老板蒂姆·麦克多诺估计，他的生意有百分之二十是奥运会活动带来的，但是他坦率地说，“我宁愿不举办奥运会，没有这项生意。”

塔斯社报道明年奥运会期间

将启用世界最大的运输流量调节系统

【塔斯社莫斯科十二月五日电】举世最大的运输流量调节系统将于一九八〇年的日子里在莫斯科启用。

在各重要的交叉路口和大街将安装电视摄像机，柏油马路下将敷设专门的传感器，来监视通过汽车的方向、行

速和数量。全部信息传送到控制中心，由六台电子计算机进行处理以后，向莫斯科的各红绿灯和道路标志发出命令。这种起名叫做“出发点”的调节系统可以大大缩短交叉路口运输阻留时间和提高其通过能力。

林匹克村的条件（那儿十一个运动员挤在一套房间里）比较起来，莫斯科奥林匹克村的设备条件可算是舒适至极了。安全措施将使外人更不容易闯进来。将设两道围墙，门口将有人严密监视。

运动村将拥有足够的训练设施：三个体育馆，三座游泳池，一个足球场，一个同实际比赛场地一样大的田径运动场，以及许多的排球场和篮球场。饮食中心包括四个各有一千个座位的食堂，以及一个每天至少有三百六十种食品可供挑选的顾客自取饭菜的食堂。体育医疗站将在现场为受伤的运动员进行治疗。

规模宏大的文化中心也正在建筑之中，它包括一个有一万本图书的图书馆，一个可容纳一千二百人的音乐厅，两座各有二百五十个座位的电影院，甚至还有一个迪斯科舞厅。莫斯科大剧院、基洛夫芭蕾舞团和小白桦民间歌舞团的演出已经作好了安排。对于那些喜欢花天酒地的人来说，一个不好的消息是：这儿没有蒙特利尔奥林匹克村的那样受人欢迎的啤酒馆。

合众社年终专稿《中国的变化之年》

【合众国际社北京十二月十三日电】年终专稿：题《中国的变化之年》

设想一下中国有了上面画有漂亮的烫发女郎的广告牌的情景吧。

设想一下外国人在中国的广州能购买外国人建的公寓的情景吧。

设想一下中国的报纸上承认存在犯罪行为，在中国可以自由参加宗教活动的情景吧。

这一切不再是设想了。

一九七九年，上述这一切情况全都出现了。

这一年是变革之风以排山倒海之势席卷有四千年历史的中国的一年。

新的领导颁布了一项允许外国人在中国投资的法律。所以许多外国企业家在北京各饭店的房间里开设了办事处，从而剩下可供游客住的房间已寥寥无几了。

中国同一度是死敌的美国实现关系正常

化，使大批美国企业家和政府官员涌来中国，他们试图来做买卖、进行投资或是交换意见，这种景况甚至在一年前都是无法想象的。

中国的另一个长期的敌人日本，压倒一切竞争对手而领先，它给予大宗的贷款帮助中国发展，从建设能源工程到铁路修建，还订立一个勘探石油的协议，这些在几年前也是无法想象的。

日本人正在建造一座彩色电视机显象管厂，预料该厂能使中国进入电视时代。美国正打算帮助中国兴办养牛业，这可能改变中国千百年来饮食习惯。

共产党的工作制度在一九七九年发生了变化。作为鼓励工作的奖金，在消失了十二年之后，又在工厂重新实行了。对农民现在也在实行按劳分配。

截至目前为止，已有一千二百三十三个企业获得了在经营管理上比较不受国家支配的权

力，它们现在可以保留部分利润，用作奖金和再投资。不仅仅再次允许农民有自留地，而且鼓励农民喂养更多的牲畜和种植更多的粮食，收益归自己。决定种植什么作物的权力已回到了农民手中。

中国第一次认识到大办旅游业的利益。长城在过去专程去游览的少数外国人看来，一度是具有异国情调和不可思议的，如今却变得象巴黎的埃菲尔铁塔一样的寻常了。夏末，来自日本、南北美洲和欧洲的游客在这座古老的遗迹上摩肩接踵，川流不息地上下，使得人们都无法观赏这座长城了。

承包给澳大利亚人、美国人和其他国家修建饭店的合同表明中国要长久地搞旅游业了。中国第一所培养饭店和餐厅管理人员的旅游学校已在上海开办。

这一年里，外国学生、教师、科学技术人员多得也创记录地遍布到中国各地。

一九七九年，中国恢复出版外国书籍和一度被禁的中国古典作

品。

成立了这个国家的第一个图书馆协会。举办了十几个外国图书展览会（十二月最后一次是美国图书展览会），展出了从科学手册直至百科全书的各种书刊。

恢复了名誉的剧作家、诗人和小说家，因为过去是“右派”而沉默了长达二十年之久以后，现在又重新从事创作了。

毛政权最后十年的文娱演出是稀少的，而且内容仅限于革命题材。今年创作了几十部戏剧和电影，被禁的传统民间戏曲也重新上演了。

中国的第一部刑法和诉讼法定于明年一月一日生效，这将使中国人有权得到审判和找辩护律师。

街道的情景显得不同了。第一批广告牌已经出现。农民自由市场获准开放，农民们在自由市场上为自己获利而做买卖，道旁的摊贩又出现了。

长期来与世隔绝的中国正置身于国际事务。北京答应参加日内瓦的裁军会议和加入国际货币基金组织，并已参加了国际奥运会和世界野生生物基金会。

合众社报道北京外交界人士认为中国今年粮食产量将是历史上最高的

【合众国际社北京十二月十二日电】北京的外交界人士今天说，中国今年的粮食产量将是历史上最高的，形成对照的是苏联农业今年严重歉收。

他们估计，从中国某些地区今年晚秋作物的收成来看，中国今年的粮食收获量将比去年的三亿零四百七十五万吨多一千万吨到一千二百万吨。

与此同时，根据苏联政府的统计，苏联今年的粮食收成已从二亿三千万吨左右下降到一亿七千万吨。

苏联今年粮食减产的首要原因是苏联的欧洲地区气候不好。

中国还没有宣布一九七九年收成的任何统计数字。

然而，早先来自中国主要产粮区的消息表明，中国今年夏季收成极好。

尽管从十月份以来天气一直干旱，但是，秋季粮食作物的收成仍然是好的。

据说，中国西北部的甘肃省和南部的贵州省今年夏季受了旱灾。然而，这两个省的粮食产量在中国粮食总产量中所占的比例很小。

北京电台上星期六（八日）报道，中国中南部的河南省今年秋季严重缺水，该省是中国最富饶的产粮地之一。

外国农业专家说：

河南省缺水有可能影响将于一九八〇年收割的冬季小麦的收成。

北京的外交界人士认为，黄河流域的于一九八〇年春季收割的小麦的收获量也可能达不到预定的指标。

中国政府正式宣布的一九七九年的粮食产量指标是三亿一千二百五十万吨，北京的观察家认为这个指标会稍稍超过。

美联社报道普莱西德湖冬季奥运会筹备情况

【美联社普莱西德湖十一月二十二日电】（记者：拉里·洛佩斯）在这个山村的人们看来，冬季奥运会终将在明年二月回到老家举行来了。

在冬季奥运会上发授的第一枚金牌是授予了来自普莱西德湖的一位运动员，这个村庄在一九三二年主办了第三届冬季奥运会。

这个村庄里挤满了闪闪发光的新的冬季奥运会设置，新的汽车旅馆、新的餐厅和新的商店——都为二月十三日的开幕做好了准备。

普莱西德湖奥运会组织委员会尽管有不少争执和财政困难还未解决，这个运动会无疑将成功地举行。

离奥运会开幕还有三个月，而周围的山峰已经盖上了雪，实在令人振奋。

当地的一位官员，一九三二年速滑金牌获得者杰克·谢说，“这是为这个社区再次创造历史”。

普莱西德湖在上次出了风头之后，是一个实际上已经被时代忘却了的地方。

它一年到头仍然只有二千七百个居民——比一九三二年少一百人。仍然只有三条弯曲弯弯的能并行两辆车的公路通到这里。

但是自一九三二年以来，奥运会有了很大的变化。

二月份涌到普莱西德湖的人将从第一次的大约三千人，增加到每天超过五万人。将有来自全世界的大约三千名记者报道这次运动会。

其中至少有二万名客人每天通过那些并行两辆车的公路来到这个城镇，因为这个城镇本身没有足够的房间来安置新闻记者、运动员和奥林匹克官员。

这次运动会的全部费用现在达到二亿美元，是原来估计的六倍。

去年末，运动会预算似乎曾无法控制，一系列的联邦检查揭示了

费用账目上的开花账现象，任用私人和其他不正当的做法。从外国请来一位管理专家担任总管理人，进行整顿。

建筑工程进展缓慢和经费分配方面的争执使普莱西德湖奥运会组委会的工作更易受到初雪的影响，工人们正赶紧施工。

与附近的基恩镇的斗争阻碍着对交通管理计划是关键的一个停车场的建造，普莱西德湖的所有的新设施都使基恩镇妒忌。

即使建成了这个停车场，无人敢保证计划

的公共汽车系统将可防止数英里长的交通堵塞。州的交通运输官员们承认，一两场大的暴风雪——这个地区一般都发生大的暴风雪——可能造成实际上的交通瘫痪。

易变的天气可能给比赛本身造成麻烦，去年二月这里非常冷，有时曾达到零下四十度，致使一些奥运会前的比赛不得不取消。

当地的一位商人——汽车库老板蒂姆·麦克多诺估计，他的生意有百分之二十是奥运会活动带来的，但是他坦率地说，“我宁愿不举办奥运会，没有这项生意。”

塔斯社报道明年奥运会期间

将启用世界最大的运输流量调节系统

【塔斯社莫斯科十二月五日电】举世最大的运输流量调节系统将于奥运会—80的日子里在莫斯科启用。

在各重要的交叉路口和大街将安装电视摄像机，柏油马路下将敷设专门的传感器，来监视通过汽车的方向、行

速和数量。全部信息传送到控制中心，由六台电子计算机进行处理以后，向莫斯科的各红绿灯和道路标志发出命令。这种起名叫做“出发点”的调节系统可以大大缩短交叉路口运输阻留时间和提高其通过能力。

【本刊讯】美国《时代周刊》八月六日一期的体育栏里刊登一篇文章，题为《家居之需，应有尽有》，译载如下：

在莫斯科西南一处人烟稀少、占地二百七十英亩的地方，奥林匹克村平地而起，三个小公园的四周将竖起十八栋公寓大楼，每栋十六层。《时代周刊》记者彼得·安斯利上星期参观了这个建设工地，使他留下了深刻的印象：“毫无疑问，这是供奥林匹克运动员住宿、吃饭和娱乐而兴建的前所未有的最豪华的设施。”

大约一万二千名运动员和教练将住在三千五百四十套房间里，每套房间有两至三间寝室，每两人住一间寝室。公寓内部装饰设计极为现代化，本色的木头地板，雅致的糊墙纸，特别长的卧床。每一套房间有自己的厨房、阳台和浴室。同加拿大蒙特利尔奥林匹克村的条件（那儿十一个运动员挤在一套房间里）比较起来，莫斯科奥林匹克村的设备条件可算是舒适至极了。安全措施将使外人更不容易闯进来。将设两道围墙，门口将有人严密监视。

运动村将拥有足够的训练设施：三个体育馆，三座游泳池，一个足球场，一个同实际比赛场地一样大的田径运动场，以及许多的排球场和篮球场。饮食中心包括四个各有一千个座位的食堂，以及一个每天至少有三百六十种食品可供挑选的顾客自取饭菜的食堂。体育医疗站将在现场为受伤的运动员进行治疗。

规模宏大的文化中心也正在建筑之中，它包括一个有一万本图书的图书馆，一个可容纳一千二百人的音乐厅，两座各有二百五十个座位的电影院，甚至还有一个迪斯科舞厅。莫斯科大剧院、基洛夫芭蕾舞团和小白桦民间歌舞团的演出已经作好了安排。对于那些喜欢花天酒地的人来说，一个不好的消息是：这儿没有蒙特利尔奥林匹克村的那样受人欢迎的啤酒馆。